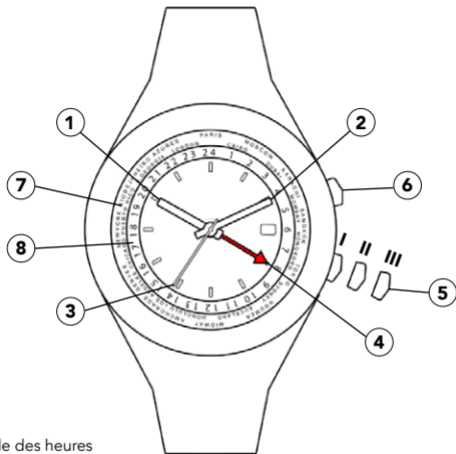


M I C H E L
HERBELIN

ATELIER D'HORLOGERIE FRANÇAISE

CAP CAMARAT GMT

Mode d'emploi / Instructions



- 1.** Aiguille des heures
- 2.** Aiguille des minutes
- 3.** Aiguille des secondes
- 4.** Aiguille GMT 24H (second fuseau)
- 5.** Couronne à 3 positions
 - I. Remontage manuel
 - II. Réglage date et aiguille GMT 24H
 - III. Réglage heure locale
- 6.** Couronne vissée d'ajustement du rehaut
- 7.** Rehaut tournant
- 8.** Échelle 24 heures

Cette montre vous permet d'afficher en permanence l'heure dans 2 fuseaux horaires. Elle permet aussi d'afficher de manière momentanée l'heure dans les 24 fuseaux horaires représentés par les villes indiquées sur le rehaut tournant. Un réglage avant lecture est nécessaire pour afficher l'heure des 24 fuseaux.

RÉGLAGE DE LA MONTRE :

1. Réglage de l'heure locale

- Tirer la couronne (5) au maximum (position 3).
- Régler l'heure locale (ici 10h11).

Exemple :

Vous êtes en France métropolitaine, il est 10h11.
L'heure se lit normalement sur les indexes sur une échelle de 12H.



2. Réglage de la date

- Tirer la couronne (5) en position 2.
- Régler la date en tournant dans le sens anti-horaire.



3.1. Déterminer l'heure d'un deuxième fuseau horaire

- Dévisser la couronne d'ajustement du rehaut (6).
- Placer la ville correspondante à votre heure locale à cette même heure sur l'échelle des 24 heures.

Exemple :

Vous êtes à Paris, il est 10h11, la ville Paris doit être en face de 10h sur l'échelle des 24 heures. Vous pouvez lire l'heure des 2 fuseaux horaires.



3.2. Réglage du second fuseau horaire

- L'aiguille des 24h permet d'afficher en permanence l'heure d'un second fuseau horaire.
- Tirer la couronne (5) en position 2, en tournant dans le sens horaire, positionner l'aiguille GMT en face d'un second fuseau de votre choix.



Exemple :

Il est 10h11 à Paris, je choisis Los Angeles en second fuseau. Il est donc 01h11 à Los Angeles.
Les minutes sont similaires à celles de l'heure locale pour tous les fuseaux.

4. Lire l'heure des 24 villes du monde

Au cours de la journée, vous pouvez lire l'heure des 24 fuseaux en ajustant le rehaut.

- Dévisser la couronne d'ajustement du rehaut (6).
- En tournant cette couronne, aligner la ville de votre second fuseau sur votre aiguille GMT

Vous pouvez dès à présent lire l'heure des 24 villes du monde sur l'échelle des 24 heures.



ATTENTION :

L'affichage de l'heure des 24 villes est correct au moment du réglage uniquement.

Exemple :

Il est maintenant 20h11 à Paris, ajuster le rehaut en plaçant Paris à 20h sur l'échelle des 24h, l'aiguille GMT indique qu'il est 11h11 à Los Angeles. Une fois le rehaut réglé, les 24 fuseaux sont justes. Il est alors 04h11 à Tokyo, ou encore 19h11 à Londres etc...

5. Lecture de l'heure avec prise en compte de l'heure d'été

ATTENTION, CERTAINS FUSEAUX RESPECTENT UNE ALTERNANCE HEURE D'ÉTÉ/HEURE D'HIVER, CEUX-CI SONT IDENTIFÉS PAR UN TRAIT À CÔTÉ DE LA VILLE.

Si votre second fuseau est en heure d'été, vous voulez lire l'heure sur:

- Un fuseau en heure d'été, lire l'heure normalement.
- Un fuseau en heure d'hiver, retrancher une heure à l'heure lue.

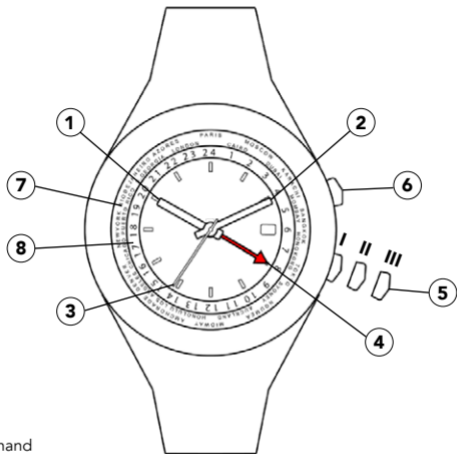
Si votre second fuseau est en heure d'hiver, vous voulez lire l'heure sur:

- Un fuseau en heure d'hiver, lire l'heure normalement.
- Un fuseau en heure d'été, ajouter une heure à l'heure lue.



IMPORTANT :

APRÈS TOUTE MANIPULATION, REVISEZ IMPÉRATIVEMENT LA COURONNE AFIN DE PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ DE LA MONTRE.



1. Hour hand

2. Minute hand

3. Second hand

4. 24H GMT (second time zone)

5. 3 position crown

I. Manual winding

II. Date and 24H GMT hand adjustment

III. Local time adjustment

6. Screw-down bezel ring adjustment crown

7. Rotating bezel ring

8. 24H-Hour scale

This watch enables you to permanently display the time in 2 time zones. It also enables you to temporarily display the time in 24 time zones, as represented by the cities indicated on the rotating bezel ring. Prior adjustment is necessary to display and read the time in the 24 time zones.

ADJUSTING THE WATCH:

1. Local time adjustment

- Pull the crown out (5) to its maximum position (Position 3).
- Adjust the local time (here 10:11).



Example :

You are in Metropolitan France, and the time is 10:11.

The time is read normally using the 12H scale markers.

2. Date adjustment

- Pull the crown out (5) to Position 2
- Adjust the date by turning the crown anticlockwise.



3.1. Reading the time in a second time zone

- Unscrew the bezel ring adjustment crown (6).
- Position the city representing your local time at the same hour on the 24-hour scale.

Example :

You are in Paris, and the time is 10:11. Paris should be facing the 10 on the 24-hour scale. You can read the time for 2 time zones.



3.2. Adjusting the second time zone

- The 24-hour hand will always display the hour in the second time zone.
- Pull the crown out (5) to Position 2 while turning it clockwise. Position the GMT hand facing the second time zone of your choice.

Example :

The time is 10:11 in Paris, and you choose Los Angeles as the second time zone. The time in Los Angeles is thus 01:10.

All time zones have the same minute reading as the local time.



4. Reading the time in 24 cities around the world

During the day, you can read the time in 24 time zones by adjusting the bezel ring.

- Unscrew the bezel ring adjustment crown (6).
- By turning the crown, align the city of your second time zone with your GMT hand.

You can now read the time for 24 cities around the world on the 24-hour scale.



WARNING :

The time displayed for the 24 cities is only correct at the time of adjustment.

Example :

The time is now 20:11 in Paris. Adjust the bezel ring by positioning Paris at 20 on the 24-hour scale. The GMT hand indicates that it is 11:11 in Los Angeles. Once the bezel ring is adjusted, the 24 time zones are correct. The time is thus 04:11 in Tokyo, 19:11 in London, etc.

5. Taking summer time into account

PLEASE NOTE THAT SOME TIME ZONES ALTERNATE BETWEEN SUMMER AND WINTER TIME, THESE ARE IDENTIFIED BY A LINE NEXT TO THE CITY.

If your second time zone is on summer time, and you want to read the time for:

- A time zone on summer time, read the time normally.
- A time zone on winter time, subtract one hour from the time read.

If your second time zone is on winter time, and you want to read the time for :

- A time zone on winter time, read the time normally.
- A time zone on summer time, add one hour to the time read.



WARNING:

WHENEVER YOU CONFIGURE THE WATCH, YOU MUST SCREW THE CROWN BACK IN AFTERWARDS SO THAT THE WATCH REMAINS WATERTIGHT.



www.michel-herbelin.com